平成18年6月10日発行（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可

天地人

Utsunomiya Chamber News
Ten-Chi-Jin

No.513
June
2006
6

宇都宮商工会議所会報

Contents

8 EA21認証取得事業所紹介
9 商工会議所かわら版
14 商工会議所共済制度
16 メンバーズパーク
新会員紹介／商い川柳
わたしの一冊／クロスワードパズル
健康うつのみや21（食育編）
18 ビジネススケジュール
うつのみや歳時記／一枚の絵葉書から
20 今月の匠 第5回
齋藤 睦さん（ムー・工房株式会社）
21 インフォメーション

今月号の折込
- ○暑中見舞広告募集
- ○新会社法セミナー
- ○経営サポート隊
- ○コーチング
- ○エコアクション21普及セミナー

◎巻頭特集

産学官連携

◎特集
宇都宮
産業活性化の
キーワード

「産学官連携」

「産学官連携」という言葉はよく耳にしますが、具体的にどのような取り組みがなされ、どんな実績を上げているかについて、一般の方々が触れる機会は、あまり多くありません。そこで今回の特集では「産学官連携」をテーマとして取りあげてみました。USAGIネットのしくみや、産学官連携の概略と、「産」「学」それぞれの立場で携わっておられる方々へのインタビューを通じて、宇都宮の産学官連携の現状と未来に触れたいと思います。

産学官連携Q&A

まずは「産学官連携」の基礎知識から簡単にご説明しましょう。

Q「産学官連携」とは何ですか。

A 産学官連携は、産（企業）と学（大学・研究機関）を官（行政など）が仲介して結びつけ、その交流の中から新たな物づくりへの挑戦を行ったり、新技術による製品開発を達成したりする動きのことをいいます。

具体的には、企業と大学との共同研究や、企業から大学へ依頼する受託研究、大学が持っている特許など知的財産を利活用した企業の製品開発などが挙げられます。

つまり、単独では自社製品開発能力が無かったり、あっても弱かったりすることが多い中小企業が、大学とコラボレーションすることで新しい事業展開への挑戦を可能とすることが、「産学官連携」の大きなメリットといえるでしょう。

具体的なアイデアがない企業であっても、大学との交流の中からシーズを発見し、製品化までこぎつけることもあります。

こうした「連携」でもっとも有名なのは、アメリカ・シリコンバレーでしょう。ここで生まれた大学発のベンチャーが、アメリカのIT産業を支えてきたことは有名です。

Q 企業にとってのメリットは何ですか。

A 前項の内容を、もう少し詳しく書いてみます。

○自社内では解決できない技術的課題に対して、専門家からのアドバイスや支援を受けることができる。

○研究開発設備を大学に補ってもらえるため、大規模な資金や個人」「市内や県内等の大学等および試験研究機関の教授等、研究者、技術者など」「行政（国・県・市）の技術者など」です。会員が多ければ多いほど、個々の会員にとってメリットが生じる可能性も高くなるのは言うまでもありません。

また、本年度からは「産学官連携マッチング相談」事業も立ち上がりました。これは、月に1度会議所で連携マッチングの相談を受けるもので、大学の生方が相談員として、企業の相談に乗ることになります。

詳しくは産業環境課までお問い合わせください。（P13参照）



同様の組織は他にもありますが、USAGIネットの特徴は産のニーズを優先した産学官連携であることで、具体的には「売れるものづくりに取り組む」ことが挙げられます。そのために、登録会員（企業、大学など）の交流を図る世話人会を設け、運営委員会に対してアドバイスなどを行っています。

主な事業内容としては、

①産のニーズ優先による産学官連携成功のモデルの輩出（コーディネーターによるマッチングの実現および、成功モデルの自立支援）

②会員のデータベース化によるマッチング機会の創出と場の提供

③マッチング推進交流会の開催（会員による全体交流会／会員による分野別交流会など）

④「この指とまれプロジェクト」の開催（大学もしくは、産からの連携プレゼンテーション）

⑤会員による研究プロジェクトに対する各種支援（プロジェクトテーマに係る情報提供、助成金の申請支援）

の5項目が挙げられます。

USAGIネットには、その趣旨に賛同する人であれば、誰でも会員として登録できます。具体的には「市内や県内等の事業所、設備を必要とする開発・試験に取り組むことが可能となる。

○研究者との交流から、新しいシーズを得ることができる。

こうした効果が期待できます。また、そこから新たな事業への進出や、中長期経営戦略の見直しなどにもつながっていきます。

もちろん、すべての連携がうまくいくわけではありません。特に、企業側に目的意識が薄かったり、新事業創出の意欲が弱かったりした場合には、なかなかうまくいかないようです。

自社が連携に期待することは何か、解決したい技術的課題は何かなど、明確な目的と問題整理などを事前に行うことが、成功させる鍵だといわれています。

Q 宇都宮市の産学官連携には、どのようなものがありますか?

A さまざまな取り組みの中で代表的なものは、「うつのみや産学官連携推進ネットワーク」（略称USAGIネット）です。平成15年5月に発足した同ネットワークは、その名称のとおり、「産」＝中小企業／「学」＝大学・研究機関／「官」＝宇都宮市、の3者がネットワークを形成し、物づくりのための交流や連携を行うのが目的です。



うつのみや産学官連携推進ネットワーク「USAGIネット」
http://www.at-advan.com/utsunomiya/usaginet/
問合せ　USAGIネット事務局（宇都宮商工会議所内）　☎637-3131

Q 企業が直接大学に行ってもいいのですか。

A もちろん大丈夫です。多くの大学には、そのための窓口機関があります。また、県内13大学が共同で運営する「とちぎ大学連携サテライトオフィス」では、専門のコーディネーターが常駐して、企業からの問合せや相談に応じています。大学の研究成果なども、このサテライトオフィスで紹介してもらえます。

同オフィスは平成15年4月にオープンし、毎年100件以上の企業からの相談を受けています。

中には実際に共同研究に結びついた事例もあり、そのいくつかは公式サイトで見ることができます。

また、現在では国公立大学の先生が企業の役員を兼ねることも可能になりました。そのため研究成果の活用や大学発ベンチャーの立ち上げなどがやりやすくなり、今後の連携活性化が期待されています。

とちぎ大学連携サテライトオフィス　http://www10.plala.or.jp/sat2003/
問合せ　とちぎ大学連携サテライトオフィス　☎667-0001



USAGIネットをはじめ、さまざまな産学官連携の動きに宇都宮大学を代表して関わっているのが、地域共生研究開発センター。黒田助教授は、その共同研究支援室長として大学と企業との橋渡しに尽力しています。
そこで、黒田先生に、現在の産学官連携の抱える課題や今後の展望について、お話いただきました。

宇都宮大学地域共生研究開発センター助教授
共同研究支援室長
黒田　英一 氏

「産学官それぞれが、もっと積極的にならないといけない」と感じています。

私が栃木県の産学官連携に携わって、5年ほどになります。その間、さまざまな試みがなされて来ました。うまく行ったこともあれば、いかなかったこともあります。そこで、私が感じている問題点を総括してみたいと思います。

全体として言えるのは、産官学それぞれが、まだ力不足だということです。

大学について言えば、企業ニーズに応えられる先生が不足しています。先生の手がけている研究内容と、地元企業のニーズとがマッチしていないことが多いようです。そういう状況では、大学側から積極的に企業側へ仕掛けていくことは、やりにくいでしょう。

逆に企業側は、起業家精神がいささか不足しているように思われます。それは、現在の県内産業の状況が良いことの裏返しでもあるのでしょうが、無理をしてチャレンジしなくてもどうにか食べていけるわけです。しかし産学官連携を推進するのは、まさにその「チャレンジ精神」ですから、それが不足していると、なかなかうまく行かないわけです。

大学側も企業側も積極性に今ひとつ欠けているとなれば、その中間でコーディネートする「官」の役割が大きくなりますが、行政のスタンスはこれまで、どちらかと言えば外部からの企業誘致に重点を置いてきた期間が長く、誘致した大企業と地元中小企業との取引増大や、地元企業の技術力アップには、あまり注力してこなかったきらいがあるようです。

こうした状況ですと、産官学それぞれが、そこそこの関わりしか持ませんので、そこから何か新しいことを生み出すのは難しい。きなり共同研究、大学発ベンチャーというのは難しいですから、その前提となる信頼関係の構築に力を注ぐことは大切だと思います。

企業の方からは「大学は敷居が高くて」という声をお聞きします。これでも5年前に比べるとずいぶん低くなったと思うのですが（笑）より一層低くしていきたいですね。（談）

連携はこれからが本番

とはいっても、そう悲観しているわけではありません。土壌が無かったところに一から創っていくわけですから、そう簡単に成果が出るはずもないのです。日本で産学官連携が注目されるようになってから、まだ10年も経っていません。栃木県の場合は5年少々です。私は、こういうものは結果が出るまで10年、20年とかかるのではないかと考えています。その意味では、ようやく最近「産学官連携」という言葉が市民権を得てきた段階ですから、これからが本番ではないでしょうか。

先ほど「栃木県の企業はチャレンジ精神が不足している」と言いましたが、最近ではやる気のある企業や人と出会うことが増えてきています。この傾向を、もっと伸ばしていきたいですね。

それから、交流の機会をこれまで以上に増やしていきたい。いきなり共同研究、大学発ベンチャーというのは難しいですから、その前提となる信頼関係の構築に力を注ぐことは大切だと思います。

企業の方からは「大学は敷居が高くて」という声をお聞きします。これでも5年前に比べるとずいぶん低くなったと思うのですが（笑）より一層低くしていきたいですね。（談）

TERRA
Cellular Phone
Personal Handyphone System

さらなる進化をとげて3Gへ
The further evolution is accomplished. It is to 3G

株式会社テラは
おかげさまで15周年

株式会社テラ　代表取締役 渡辺　久子
〒321-0953 栃木県宇都宮市東宿郷1丁目5-19 TEL 028-651-5881 FAX 028-651-5885

auショップ宇都宮 Tel.028-639-8111
auショップ黒　磯 Tel.0287-64-4121
auショップ大田原 Tel.0287-20-3700
auショップ氏　家 Tel.028-681-1717
auショップ鳥　山 Tel.0287-83-2611
auショップ今　市 Tel.0288-23-0222
auショップ土　浦 Tel.0298-24-3067
auショップ桐　生 Tel.0277-30-5015
auショップ伊勢崎西 Tel.0270-30-3088

ボーダフォン宇都宮西 Tel.028-627-5155
ボーダフォン栃　木 Tel.0282-22-8899
ボーダフォン今　市 Tel.0288-30-3110
ボーダフォン小山城南 Tel.0285-31-3838
ボーダフォン岩　井 Tel.0297-47-5701
ボーダフォン新 白 河 Tel.0248-24-2611
ボーダフォン平谷川瀬 Tel.0246-21-7050
WILLCOM
ウェーブショップ西那須野店 Tel.0287-37-3350
ウェーブショップインターパーク店 Tel.028-657-5717
ウェーブショップ小　山　店 Tel.0285-22-5555



栃木航空宇宙懇話会ロボット研究分科会が中心となって立ち上げられた、産学官連携プロジェクトが「イチゴ摘みロボット」を開発、現在製品化に向けて試験を重ねています。新聞でも報道されましたから、ご存知の方も多いのでは？　企業8社によるプロジェクトの代表を務めるのが、加治金属工業（株）の加治康正専務です。そこで加治専務に、プロジェクトの経緯をうかがいました。

加治金属工業株式会社
代表取締役専務
加治　康正 氏

「大学は敷居が高い」と思っていたら、違っていました。

「いちご摘みロボット」の開発は、もともとは栃木航空宇宙懇話会という団体が母体になったのです。あまり知られていないのですが、栃木県は全国でも二番目に航空関連産業が集積していまして、そういった企業の集まりがこの会なのです。

この会の中で「協力して何か新しいことをやろう」という気運があって、そこからロボット研究分科会が誕生しました。平成14年度からスタートしたのですが、当時はホンダのASIMOなどロボットに話題が集まっていました。

ロボットといっても、参加した企業はどこもそんな知識技術を持っていませんので、まずは勉強しようということになり、宇都宮大学山本純雄教授にお願いして共同研究の形でスタートしました。2年かけてロボットについて勉強し、その蓄積を基礎としていよいよ本格的なロボット研究開発に取りかかったのが、平成16年度です。

その年はちょうど県の「とちぎコンソーシアム事業」がスタートした年度でした。「農作業ロボットの研究開発」をテーマに応募したところ、第1号の提案事業として認められまして、おかげで手弁当だけではなく、資金的な余裕が生まれました。と同時に、何とか形にしなくてはという責任も強く感じました。

具体的にどんなロボットを作るかは、最初にいろいろ研究しました。当初は、航空宇宙分野にこだわりたいという思いがあり、惑星探査ロボットを開発しよう！というようなアイデアも出ましたが、最終的に「栃木といえば、いちごでしょう」ということで「いちご摘みロボット」の開発を決定。山本先生のほかに、画像認識技術で尾崎功一助教授の力をお借りしたり、農学部の先生方からは、いちごなど農業全般の研究成果を教えていただいたりと、さまざまな分野で「産」と「学」のコラボレーションを行い、最終的にロボットを製作することができました。

製品化のためには、まだI～2年は実証実験を積み重ねなくてはいけませんので、もうしばらく時間がかかると思いますが、完成した暁には「栃木県発・産学官連携」の成果として、販売を行っていけるようにしたいと考えています。



私はグループのリーダーとしてお手伝いをさせていただいたのですが、当初から本当にスムーズに進行しました。何より、最初に参加企業がきちんと2年かけて勉強したことと、目的を明確にした上で大学と共同研究を行ったことが良かったのではないかと考えています。始まる前は何となく「大学は敷居が高いんだろうな」と思っていたのですが、思い切ってアプローチしてみたら、積極的にご協力いただけました。

今後は、このプロジェクトでの成果を土台として、さらに製品開発に取り組んで行きたいと考えています。（談）

資金調達を応援します！会員様向け特別融資制度
Retail & Relationship
～地域のためにできること～
宇都宮商工会議所ビジネスローン
スピードライン
最高1億円までスピード審査＆無担保！
クロスロード
栃木県信用保証協会との協調融資！
グッドリテール
栃木県信用保証協会利用のないお客様に、最高1,000万円まで無担保融資！
宇都宮商工会議所の会員様には、金利や手数料を通常より優遇させていただきます。
お電話でのお問い合わせは…
あしぎんビジネスセンター
0120 0120-702-723
●受付時間／9:00～18:00（月曜～金曜）※ただし、銀行休業日は除きます。
※お申込みの際、所定の審査をさせて頂きます。審査の結果ご融資できない場合がありますので、あらかじめご了承願います。
足利銀行

◎特集2
とちぎ観光
シンポジウム

観光には、行政と住民の協力が不可欠。

とちぎ観光資源活用
研究会発足1周年記念
シンポジウム「見直そう！
とちぎの観光資源」開催

サテライトオフィス運営協議会主催による「とちぎ観光資源活用研究会」発足1周年記念シンポジウム『見直そう！　栃木の観光資源』が5月11日、宇都宮共和大学宇都宮シティキャンパスで開催されました。

主催のサテライトオフィス運営協議会は、県内の大学・学術機関による「とちぎ大学連携サテライトオフィス」の運営主宰であり、平成15年の設立以来、多くの産学連携に携わってきました。今回のシンポジウムも、その活動の一環です。

当日は第1部が研究・事例発表。とちぎ観光資源活用研究会事務局長の大野邦雄宇都宮大学客員教授ら6人が研究・事例発表を行い、さまざまな視点からとらえた観光事業の問題点の指摘や既存の観光事業などが紹介されました。

続いて第2部は立教大学観光学部の溝尾良隆教授による基調講演「観光の将来性と観光振興の事例」。国内外の事例紹介を交えながら、観光のあり方に関する問題提起や将来を見すえた観光資源活用などに関して、約1時間の講演が行われました。

第3部のパネルディスカッションでは、この日参加した6人の研究者が各専門分野から見た意見を披露したほか、聴講者との質疑応答が行われました。

「観光の将来性と
観光振興の事例」
立教大学観光学部教授　溝尾良隆氏

1　観光の意義と役割

観光産業は経済効果が大きいという認識があり、従って観光産業と地域振興という問題について、徹底的に取り組んでいくことになるのではないかと思います。

観光産業の規模というのは把握しにくい面がありますが、2006年の予測では、関連投資額や関連税収などが世界のGDPの11.4%を占め、主要産業が観光になるとの見方があります。また、世界で1億3千万人の新たな就業人口が創出されるといわれています。

開発途上国では、観光により経済発展を目指す動きがみられますが、日本においても小泉首相が「観光立国宣言」を行いました。観光は開発途上国だけの問題ではないといえるでしょう。

日本が「観光立国」を打ち出すことはいいことだと思います。これはバブルの崩壊後、経済活性化のために打ち出したことです。つまり、国内観光を進めてもお金が循環するだけで身になならいから、海外の人に国内で消費してもらうことで経済効果を上げようというのが狙いでした。

私は日本は「危うい観光立国」であると考えています。かつて、貿易黒字によるジャパンバッシング解消のための施策として海外旅行者増を念頭に置いた「観光倍増」を掲げていたのとは一転、現在は以前とは逆に海外から旅行者を受け入れることで観光の活性化を図ろうとしているからでもあります。このようにその場しのぎで施される観光施策では、「危うい」ということです。

しかし、観光の意義として、お互いの地域を知ってもらうという観点があり、これは海外との国々、国内に置き換えても同じことで、栃木においてもイメージアップを図り、栃木を知ってもらうことが必要です。

2　観光の将来性

もともと地域のもつ「光」を見せるところから観光は始まりました。自分の地域の自慢できるものが「光」で、それを見せるということです。日光の男体山などは観光対象資源を主として、東京ディズニーランドなどは人工的に最近つくった観光施設も「光」になるといえます。「光」は、その地域の人物、産業、環境、文化、スポーツといったこと、幅広くとらえていくことが重要でしょう。


立教大学観光学部　溝尾良隆教授

観光と他産業との関係は、他産業が観光産業への産品の提供だけでなく、自らが「見る・学ぶ・作る・食べる・イベント」などに取り組むことで、一次産業、二次産業自体が観光産業化していけるのではないでしょうか。

栃木県の観光も、当初は自然に目を向けた観光がメインでしたが、足利、栃木など、まちの文化に目を向けた観光産業も成り立っているわけで、いろいろなものに目を向けることが必要でしょう。

世界各地では、産業観光と産業遺産観光、自然とか文化を紹介していくエコミュージアムとエコツーリズムなどが新しいスタイルとして広まってきています。日本でも、環境省を中心としてエコツーリズムが盛んになってきました。

エコツーリズムは、発展途上国での森林伐採に対して、先進国が「観光客を送り込むから森林を切らないで欲しい」と提言したことから始められました。つまり、南北の経済格差から派生したものであることを理解してほしいと思います。

では、日本ではどうなのかと言いますと、エコツーリズムと称して自然破壊が起きている例が多々あり、十分に留意していかないとなかなかうまくいきません。大量の旅行者が短時間で訪れ、自然と触れ合うことでさまざまな問題が発生しているのです。

グリーンツーリズムは、日本の場合は農水省が先頭に立って提唱してきました。自然保護の先進国ドイツでは、グリーンというのは自然保護の意味が含まれていますが、日本においては農村地域の活性化という趣が強く、ほとんどが農業体験などに偏った体験観光になっており、ゆっくり滞在して自然環境に触れ合うというものではないのが実情です。体験観光が悪いわけではありませんが、グリーンツーリズムのとらえ方が狭くなっているようです。


シンポジウムでは活発な意見交換が行われました。

その背景には、長期休暇制度の導入の問題があります。先進国で長期休暇を導入していないのは日本だけです。

日本で長期休暇制度が導入されるかどうかは明らかではありませんが、観光の視点から見たときには、2～3泊して楽しい観光地をどう作っていくのかを考えいまから長期休暇時代へ向けての準備を進めていてもいいのではないかと考えます。行政も観光の重要性を認識していく必要があります。

3　観光振興の事例

観光振興には、行政と民間の協力が欠かせませんが、九州では各県が協力して九州観光機構をつくり、官民双方からの出資により九州一本化の観光推進を行うという一例があります。

大分県では、自然保護、まちづくり、国際交流、グリーンツーリズム、観光宣伝と施設の整備など縦割りだったものの一本化を図り、観光・地域振興局として横断的な観光振興策を行うようになりました。長崎県では、県観光課と観光連盟の役割分担を進めて双方を強化してきました。4月からは、観光課を観光振興推進本部と変更をして、より明確な観光活動態勢を整えています。

蔵の町として有名な埼玉県の川越市では、行政主導から住民主導に移行して町並み保全が行われています。以前は、景観にそぐわない建造物が立ち並んでいましたが、外部からの警告で一部の市民が景観保全へと動き、地元民間バス会社の頑張りなどにより観光客が増えたことから蔵づくりの重要性が認識され、町並み委員会など住民と行政との協働という形で町並み保全になっていったのです。

群馬県の旧新治村では、野仏めぐりから、わら細工や木工細工など配置していき「たくみの里」を発展させていきました。さらに、村全体を農村公園にしようということになり、農業をやっていてもらい、リゾートマンションなどができてしまっては困るので、急きょ景観条例をつくったという事例もあります。このことは、村民の観光に対する理解を得ることに結び付けました。加えて、景観にふさわしい住宅推進のために村が補助金を出すという施策も施したのです。

つまり、観光には行政と住民の協力は欠かせないものであり、環境と景観を重視した美しい国・県土・まちづくりをやっていただきたいと思います。

アスベスト（石綿）による労働災害に関する無料相談のご案内

石綿損害相談員（社会保険労務士）が相談をお受けいたします。

最近マスコミで報道されているように、アスベスト（石綿）のばく露被害が社会問題となり、国民に大きな波紋が広がっています。小野労務管理事務所ではアスベスト無料相談を受け付けております。対象は経営者の皆様です。

※社会保険労務士会は労働・社会保険諸法令における、唯一の国家資格有資者格団体として、また、公共・社会の利益を保護する立場の専門家としてこれらの事業の健全な発展と被災労働者等の福祉の向上に努める使命を帯びて活動しています。

経営者対象の無料相談です
- ●アスベスト（石綿）の影響による従業員の肺の病気を心配されている経営者様
- ●アスベスト（石綿）に関する情報収集をしたい経営者様など

ご質問例
- ○当社で昔アスベストを取り扱っていた。従業員向けの検査機関はどこか。
- ○すでに退職した従業員に対する補償について（特に建設業関連業務に従事した事）
- ○労災の申請に時効はあるのか。　○どのような労災保険の給付が受けられるのか。など

小野労務管理事務所　〒320-0856　宇都宮市砥上町151-4
相談のお申し込みは　TEL028-648-1333まで



エコアクション21認証企業に聞きました
『エコアクション21認証取得について』
平石環境システム株式会社

認証取得の理由をお聞かせ下さい

昨今の地球規模の環境保全活動は、私どもの中小企業に対しても規制が厳しくなり、企業の環境に対する評価もされてくる時代になってきました。このような状況で、当社はクリーンな環境をめざす企業として、地域環境の保全に努めてまいりました。

そこで、エコアクション21の認証取得は、今後当社にとって大きな価値があると考えております。

認証取得の理由は、次のとおりです。

①ISO取得ための前段階として会社の体制が整えられる。②ISOと比べ審査登録費用が安く負担が少ない。③情報公開により社会的信頼性が伴い、PRできる。④産廃処理業者の優良評価の判断基準に有利である。⑤認証を取得する目的があると社内の規則を社員が理解してくれる。


あふれた下水の清掃訓練

取得後の感想をお聞かせ下さい

環境方針や環境目標を掲げてから特別問題もなく口癖に「エコ、エコ」と言って社員一同協力してくれる感じで始動することができました。

以前は、電気つけっぱなしでも、エンジンかけっぱなしでも誰も気にしてない状態でした。しかし、環境目標を達成する目的ができたおかげで、エコ活動が浸透してきました。またエコ活動で、経費削減の効果もでているようです。

取得中の状況は、次のとおりです。

①環境負荷をチェックすると燃料の年間使用量に驚かされました。その他の消費量も把握できる良いきっかけになりました。②環境関連の法規も再度把握でき、その情報を社員に伝えるよい機会になりました。③事務所に帰ると必要のない蛍光灯が消えていて薄暗く、エコ活動していると実感できます。

取得のための経過状況はいかがでしたか

認証取得中も取得後も現時点で大きな変化は特にありません。環境目標と活動計画表に基づいてエコ活動を継続している状況です。

認証登録票やロゴマークのライセンスを取得してから1ヶ月半が過ぎました。まだ積極的に当社の宣伝をしてないのが現状です。今後ロゴマークを利用して当社のエコ活動の宣伝をしていきたいと考えております。

最後に審査人の方の意見がとても参考になりました。エコ21の考え方、改善すべき点などを第三者の視点で的確にアドバイスしていただきました。

今後も目標に向けて努力していきたいと思っております。



本社社屋

「環境にやさしい優良企業認定証」「特別表彰状」を交付

循環型企業経営をめざして環境委員会で創設し、普及啓蒙を進めている「環境にやさしい優良企業認定証」の交付式が、築会頭・小林環境委員長（環境にやさしい優良企業認定委員長兼務）野澤専務理事・小林理事出席のもと当所会議室で行われました。

交付事業所は13事業所で「環境にやさしい優良企業認定証」交付事業所11事業所、「特別表彰状」授与事業所2事業所に対し小林委員長、築会頭からそれぞれ認定証・特別表彰状が交付されました。

なお、認定証交付事業所は今回の交付で143事業所となり、特別表彰は36事業所となりました。

環境にやさしい優良企業認定証交付事業所

①㈱アイ・シーエス ②㈲ホットスタッフ
③㈱たいらや ④㈲東京理水 ⑤吉田産業㈱
⑥㈱ろまんちっく村 ⑦㈲トライ
⑧㈲建築ナカムラ ⑨㈱ホームガイヤ
⑩㈲エンドー技建 ⑪東栄電設㈱

環境にやさしい優良企業特別表彰状授与事業所

①㈱たいらや ②㈲エンドー技建

問合せ　産業環境課　☎637-3131



CONTENTS
□ ウエディングブーケ
□ パーティフラワー（受付装花・創作大装花…）
□ 空間ディスプレイ
□ お庭植物・外構エクステリアデザイン・施工
□ アレンジフラワー・花束・プリザーブドフラワー
□ 胡蝶蘭・観葉植物・雑貨
□ 全国発送・市内デリバリーサービス
□ 花教室

フローラルコンチェルト花吉
〒321-0933 栃木県宇都宮市簗瀬町1865-1 Calmare宇都宮 1F北口正面
ご予約ダイヤル TEL 028-632-8787 FAX 028-632-8831
OPEN ▸ A.M10:00-P.M7:00

商工会議所かわら版

女性部だより

女性部定期総会を開催
創立15周年を迎え、新たな歩みへ

女性部は6月2日(金)に、第17回通常総会を開催し、会長に柿沼光子氏を再任するとともに、役員34名を選任しました。

当所女性部は平成2年に設立され、昨年は女性部創立15周年を迎え、新たな歩みを踏み出しました。

本年度も3委員会（総務委員会・地域振興委員会・研修委員会）を中心に会員相互の自己研鑽、地域社会の貢献や福祉への協力に重点を置き、宇都宮市の各種委員会やワーキンググループなどに委員として積極的に参加し、女性の視点に立った街づくり提言をしていくことなどを盛り込んだ事業計画を決議しました。

女性部新役員(敬称略)

会　長	柿沼　光子
副会長	今井芙美子
	福田　泰子
	花田　静子
	朝稲　文江(新)
常任理事	阿久津一枝(新)
副常任理事	今井　キヨ
	大野美智子(新)
理　事	相澤美智子
	新　由美子
	伊澤志乃婦
	薄井　洋子(新)
	江連　京子
	大門　節子
	川渕　和子
	小島フミカ
	小林与禰子(新)
	五井渕芳子
	斉藤　京子
	酒井マサエ(新)
	佐藤八重子
	田嶋　京子
	田中　朝子(新)
	豊崎喜美子
	永井　京子
	原　律子
	増渕　容子(新)
	森田　陽子
	山本　光子(新)
	山森　睦美(新)
	渡辺　幸子
	渡辺　やす
監　事	並木　久子
	上野　統子(新)
名誉会長	中村喜久美
相談役	横山　幸子
顧　問	佐藤　賀子
	中村千栄子

宇都宮市商店街連盟

宇都宮市商店街連盟「平成18年度定期総会」開催

宇都宮市商店街連盟は5月25日(木)、ホテルニューイタヤにおいて、平成18年度「定期総会」を開催しました。当日は30名が参加し、平成17年度の事業報告並びに収支決算報告、平成18年度事業計画（案）並びに収支予算（案）について、審議が行われました。

平成18年度の事業については、秋の「宮の市（商業祭）」のさらなる集客と「ふれあい懸賞」の充実を図り、参加商店街の販促活動の支援に結び付けていくことなどが了承されました。




企業成長の限界を破る、女性の戦略的活用。
FUJISTAFF FEATURING WOMAN
ff woman
働く女性の能力開発、働きたい女性の就職支援。
フジスタッフは、
女性の社会参加をバックアップ。
ビジネスフィールドでの女性活用を通じて、
企業成長と社会の活性化に貢献します。
フジスタッフ
宇都宮支店　TEL028-633-2051
清原支店　TEL028-670-5411
●ff-woman専用サイトをぜひご覧ください　http://www.ff-woman.com/



平成18年度チャレンジショップ

チャレンジショップPart3オリオン、5月25日OPEN!

チャレンジショップは、新たな商売に挑戦する人たちのために、中心商店街の空き店舗を活用した実験店舗で、宇都宮市と宇都宮商工会議所が実施する事業です。

チャレンジャーは、お客様が求める商品やサービスを提供するための勉強を重ね、中心商店街での独立開業を目指しております。

お客様のご期待に添えるよう努めてまいりますので、応援よろしくお願いします。

スタッフ一同、皆様のご来店を心よりお待ち申し上げます。

店舗所在地 宇都宮市江野町7-3　1階
営業期間 平成18年5月25日～平成19年3月13日
営業時間 10:00～20:00（毎週水曜定休）
問合せ 街づくり推進課　☎637-3131





SOLEIL（ソレイユ）

取扱商品
エッセンシャルオイル、キャンドル、ソープ、ハーブティー、お香など
店主　長　英明さん



Y's tea（ワイズティー）

取扱商品
紅茶、中国茶、ハーブティー、益子焼茶器、大谷石雑貨、紅茶関連商品など
店主　根本　泰昌さん



ホビーショップガリバー

取扱商品
絶版ミニカー、絶版キャラクタートイ、絶版プラモデル、食玩・カプセルトイなどのコレクターズアイテム
店主　石津　みゆきさん

機密文書 出張処理サービス

機密情報が流出するのは社内放置と
信頼性の低い業者による廃棄がほとんど。
「ナカダ」ならご担当者立ち会いのもと
安心・安全・確実に機密保持が図れます。



必要な時に必要な量だけ、電話1本で出張裁断いたします。詳しくはお問い合わせください。

SDM Secret Documents Management

オフィスの情報セキュリティとリサイクルはナカダの「SDM」におまかせください。

一般廃棄物、産業廃棄物収集運搬業・産業廃棄物中間処理業　ISO9001認証取得　http://www.nakada.tv　E-mail:n.info@nakada.tv

仲田総業株式会社　ご相談お問い合わせ　☎028-635-2151（代）　〒321-0111 栃木県宇都宮市川田町836-3

栃木県中小企業再生支援協議会

早期着手・迅速再生!!

「債務超過などの財務上の問題はあるが、自助努力で再生を図ろうとする中小企業」「厳しい経営状況だが、将来的に改善の可能性のある中小企業」**各分野の専門家が支援します。**

【専門家】中小企業診断士・弁護士・公認会計士・税理士・工業技術アドバイザー等

問合せ　栃木県中小企業再生支援協議会 経営支援課 ☎610-4110

ご相談
↓
第一次対応
専任アドバイザーによる窓口相談
・財務諸表等により現状分析
・支援施策の紹介
・企業再生の可能性の検討
↓
再生の可能性あり
↓
第二次対応
再生（改善）計画の策定支援
・専門家チームによる支援計画に基づく資金調達の支援
・計画の進捗状況のサポート
↓
企業再生

マル経貸付

マル経貸付は無担保・無保証人の、国の融資制度です。宇都宮市内で1年以上事業を営み、商工会議所の経営指導を原則6か月以上受け、事業の改善に取り組んでいる方で、次の条件を満たしている方がご利用いただけます。

①【従業員数】小売・卸売・サービス業は5人以下、製造業・その他の業種は20人以下
②【税金完納】
※一部、制約があります。詳細についてはお問い合わせください。

【融資額】
550万円以内のほか別枠450万円以内（別枠は平成19年3月31日まで）
【返済期間】
運転5年以内、設備7年以内（うち据置6か月以内）
【金利】
2%（5月17日現在）
※金融情勢により変動

問合せ　経営支援課 ☎637-3131

宇都宮商工会議所ビジネスローン

当所では、市内の10金融機関と提携し、会員企業向け特別融資制度を取り扱っております。

当所会員で、会費を完納しており、各種税金の滞納の無い方であれば、お申し込みが可能です。金利や手数料などが優遇されますので、ぜひご利用ください。

申し込み方法など、詳細は左記の提携10金融機関または、担当課にお問い合わせください。

問合せ　経営支援課 ☎637-3131

提携金融機関と会員メリット

○足利銀行	☎626-0526	手数料無料または金利0.2%優遇（商品により異なります）
○茨城銀行	☎633-1361	金利0.2%優遇
○鹿沼相互信用金庫	☎624-2251	会員向けオリジナル商品
○烏山信用金庫	☎636-6611	金利0.25%優遇
○関東つくば銀行	☎633-9231	金利0.3%優遇
○群馬銀行	☎634-7181	金利0.2%優遇 審査結果を原則翌営業日に回答
○商工中金	☎633-8191	金利0.1%優遇
○栃木銀行	☎633-1241	金利0.2%優遇
○栃木信用金庫	☎633-2111	金利0.25%優遇
○三菱東京UFJ銀行	☎621-9231	手数料無料金利0.25%優遇

当所ビジネスローンHP　http://www.u-cci.or.jp/business-loan/

ユニフォームの Aosho

ユニフォームは、効く!!「効率」を高める

着心地がよく、仕事のしやすく、安全なユニフォームは、作業の効率をグンと高めるはたらきがあります。働きやすさを考えるうえでは、一人ひとりの体型や体質に応じたきめ細かい配慮も必要です。（「ユニフォーム力」「ユニフォーム力」創造委員会・編より）

男女クールビズ対応
ユニフォームカタログ
さしあげます。

株式会社アオショー
〒320-0851 宇都宮市鶴田町1544-3
TEL 028-648-8888
FAX 028-648-8883
E-mail：uniform@aosho.co.jp

経営サポート隊

経営のさらなる飛躍をサポート「経営サポート隊」を設置

当所では、経営の諸問題の解決や経営革新、創業等にチャレンジする中小企業の皆様の支援強化と、ワンストップの相談体制による経営支援サービス向上を図るため、今年度「経営サポート隊」を設置することにいたしました。

「経営サポート隊」は、当所職員のほか、当所会員事業所に所属される経営者や専門知識を有する方々に「経営サポート隊」の隊員として登録をお願いし、IT・生産技術・財務・法律・環境問題など、経営全般にわたる「ビジネスの困りごと」に対して、登録いただいた経営サポート隊員のご協力をいただきながら、幅広い支援体制で企業の皆様の経営サポートを行ってまいります。詳細は本誌折込チラシをご参照ください。

問合せ　経営支援課
☎637-3131

「金融相談日」（一日公庫）開催

国の資金が貴方の事業を応援します。

当所では中小企業の経営基盤強化支援策の一環として、国民生活金融公庫とタイアップして「金融相談日」（一日公庫）を開催します。

当日、必要書類をご持参いただければ、原則として即日融資決定の判断をいたしますので、融資実行までの時間が大幅に短縮されます。

ぜひ、この機会にご利用ください。

（事前に必ずご予約をお願いします）

日　時　平成18年7月14日（金）
午前9時30分～午後3時30分（受付午後3時まで）
会　場　当所会議室
相談員　国民生活金融公庫宇都宮支店融資担当者
内　容　事業資金
1. 原材料、商品仕入れ資金など
2. 店舗、機械設備に必要な資金
3. 経営基盤の強化を図るための資金
4. 経営革新または新分野進出をはかるための資金など

申込締切　平成18年7月12日（水）
申込み・問合せ　経営支援課　☎637-3131

エキスパートバンク

エキスパートバンクをご存じですか？

「経営・技術強化支援事業（エキスパートバンク）」は経営・技術面での対策にお困りの小規模企業の皆様を支援するため、生産管理、店舗デザイン、接客マナー、財務管理、労務管理、コンピュータ等の各分野180人の専門家が問題解決に具体的・実践的な指導助言を無料で行います。

エキスパートスタッフは企業を支える力として企業の皆様をバックアップします。お気軽にご相談ください。

問合せ　経営支援課
☎637-3131

コーチング業務について

経営者・管理者のためのコーチングを受けてみませんか？

コーチングとは、部下とのコミュニケーション不足による多種多様な問題解決を図るため部下との会話を重ね、目標達成に必要な「知恵」などを備えさせ、自発的な行動をうながしていくコミュニケーションの技術です。

一般的に、指示命令だけでは十分な成果があがらないといわれていますが、コーチングは、経営者や幹部社員を対象に、「なぜ動けないのか」「働くためにはどうしたらよいか」を部下に自ら考えさせ、答えを出していくことをサポートしていきます。

コーチングを導入している多くの企業が、人を動かし業績を上げています。ぜひこの機会にコーチングの早期導入をお勧めします。

期　間
平成18年7月～平成19年3月まで
内　容
コーチングは、1回30分程度の電話によるものです。（月1回で12回を予定。）
費　用　30,000円
対　象　当所会員の経営者または管理者
申　込　随時
詳細は今月号の折込チラシをご覧ください。
問合せ　経営支援課　☎637-3131



ご宴会・パーティーにどうぞ！
お薦め宴会コース　お一人様　3,000円（全7品）
40名様以上で貸し切りも可能です。

創作ダイニング《アドル》
ADOR
シェフこだわりの創作料理。
豊富なメニューで華麗に演出。
美味しい料理が笑顔を創る。
http://www.ador.jp

ACCESS MAP


〒321-0945 宇都宮市宿郷3-22-1 岡本ビル1F
お問い合わせ・ご予約 TEL.028-614-3777
営業時間／PM5:00 ～ AM1:00（L.O AM 12:00）
金・土・祝前日は PM5:00 ～ AM2:00（L.O AM1:00）

専門相談

無料の専門相談です。各分野の専門家が、あなたの相談に応じます。

会　場　法律・発明相談は宇都宮商工会議所内　☎637-3131（代）

■法律相談（毎月第2火曜日）
日　時　6月13日・7月11日　午後1時30分～4時30分
受　付　午後1時～3時（先着10名まで）
内　容　PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
相談員　弁護士　　**問合せ**　産業環境課

■発明相談（毎月第1・2・3金曜日）
日　時　6月16日・7月7日・14日　午後1時30分～4時30分
受　付　午後1時～4時
内　容　特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
相談員　弁理士　　**問合せ**　産業環境課

■企業年金相談
相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
相談員　栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
問合せ　会員サービス課

■税務相談
相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　所得税、法人税、相続税、その他各種相談
相談員　税理士　　**問合せ**　経営支援課

■個人情報保護法対策相談
内　容　個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など
受付・回答　「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答
相談員　協力保険会社5社のスタッフ・コンサルタント
問合せ　総務部　個人情報保護担当

■商業登記相談
相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　法人設立、役員・組織変更など各種相談
相談員　司法書士　　**問合せ**　経営支援課

■産学官連携マッチング相談（毎月第4木曜日）
日　時　6月22日・7月20日　午後1時30分～4時30分
受　付　午後1時～4時
内　容　産学官連携による新製品・新技術開発相談
相談員　産学官参加大学教授・助教授、栃木県産業振興センターコーディネーター、中小企業診断士ほか
問合せ　産業環境課

「e～べぇねっと宇都宮」登録掲載企業募集

対象を全業種に拡大！インターネットでビジネスチャンスを！「e～べぇねっと宇都宮」に登録しませんか？

インターネット受発注システム「e～べぇねっと宇都宮」は、これまで製造業・建設業の方々を対象に運営してまいりましたが、平成18年4月より、市内全業種を掲載対象とさせていただき、より多くの方々にご活用いただけるようになりました。

現在、登録掲載企業を募集しております。

年間維持管理料は1万円です。

特　徴
1. 登録会員の新商品や新技術、イベント情報などをタイムリーに掲載できます。
2. 登録会員はトップページに掲載されます。また新規に会員になった場合、登録時トップページで告知されます。
3. 貴社公式サイトへのアクセスアップが期待できます。

問合せ　産業環境課
☎637-3131
http://www.e-benet-ucci.com/

会費納入お礼

平成18年度商工会議所会費納入のお礼

平成18年度の当所会費につきましては、所定の期日までにご納入賜り、誠にありがとうございました。当所の運営や経営相談体制の充実など、地域経済発展のために活用させていただきます。なお、口座振替の方の領収書は、平成18年度から発行しないこととさせていただいております。領収書発行をご希望の方は、お手数ですが会員サービス課までご連絡ください。

また、現在会員増強運動を実施中です。当所が地域経済界の先導役として、強力に事業を推進していくためには、会員の皆様の大きな輪が原動力となります。

経営に関する相談など、豊富なメニューを用意して、事業者の皆様のご入会をお待ちいたしております。お知り合いの事業所で、会員でない方がいらっしゃいましたら、ぜひご紹介ください。

問合せ　会員サービス課
☎637-3131

「ひと」と「企業」を結び、「企業」の「ひと」を活かす

東京電力グループ

東京電力100%出資の総合人材会社
株式会社キャリアライズ
http://careerrise.jp
宇都宮オフィス
〒320-0026 栃木県宇都宮市馬場通り2-1-1 宇都宮NFビル4F
TEL 028-614-3067

■人材派遣（般13-011105）
■人材紹介（13-ユ-010742）
■研修・育成・MOTスクール
■アウトソーシング

「ふれあい共済」リニューアルのご案内

～ふれあい共済は、会員事業所の皆様と商工会議所を結ぶ安心の絆です～

「ふれあい共済」は、福祉団体定期保険（災害保障特約付）として発足以来、皆様方会員事業所の福利厚生の充実と良好な職場環境づくりにお役立ていただいてまいりました。

その間、社会・経済環境等の変化に対応すべく、幾度かの制度内容見直しを行ってまいりました。本年４月に施行された「高年齢者雇用安定法の改正」では、定年の引き上げや継続雇用制度の導入に際して人事管理制度等をはじめとする、さまざまな条件整備に取り組むことが求められています。

そこで、「ふれあい共済」がこれらの動向に対応した、会員事業所にとって利用価値のあるものとするため、制度内容の見直しを行い、新しく生まれ変わることとなりました。

新しい「ふれあい共済」は本年10月からのスタートを予定いたしておりますが、本共済の引受会社でありますアクサ生命保険㈱宇都宮営業所の共済制度推進員がご説明および諸手続きのためご訪問させていただきますので、その際はよろしく願いいたします。

新しいふれあい共済の内容と特徴

①掛金

現行		新制度
Aコース 6,400円 ～ Fコース 800円	14歳～60歳	Aコース 6,400円 ～ Fコース 800円
既加入者のみ Eコース 1,600円 ～ Fコース800円	60歳～65歳	※拡充 男性Cコース 5,149円 ～ Fコース 1,287円 女性Cコース 3,572円 ～ Fコース 893円
	65歳～70歳	※新設 男性Cコース 6,642円 ～ Fコース1,660円 女性Cコース 4,332円 ～ Fコース1,084円

特徴
○14～60歳は従来どおり。
○加入（増額）年齢が拡大されます。高齢化や継続雇用等への対応が可能となります。

②保険金額（保障内容）

現行（Eコースの場合）	新制度（Eコースの場合）	特徴
主契約 死亡・高度障害:220万	主契約 ※減額 ガン以外の病気死亡・高度障害:120万	○ガン死亡をはじめとする病気死亡について保障を確保しています。
災害死亡・高度障害:440万	※継続 ガン死亡特約:220万	○災害死亡等の保障額を増額します。 不慮の事故や年齢とともに高まる労働災害に対する保障が可能となります。
障害給付金:154万～22万	※増額 災害死亡・高度障害:560万	
災害入院給付金（5日以上120日） 3,300円／日	※増額 災害入院給付金（5日以上60日） 3,740円／日	○災害入院の、85.2%が60日以内であるという状況から、入院日数限度を短縮することにより入院日額を増加しました。

③商工会議所独自給付

現行（Eコースの場合）	新制度（Eコースの場合）	特徴
病気入院見舞金 7日以上14日以内 一律15,000円 15日以上24日以内 一律25,000円 25日以上 一律35,000円	※増額 病気入院見舞金 7日以上14日以内 一律20,000円 15日以上24日以内 一律30,000円 25日以上 一律40,000円	○一律5,000円増額しました。ガン以外の病気死亡保障の半減を補うため、病気入院見舞金を拡充しました。
	※新設 小学校入学祝金 児童一人5,000円	○祝金制度を拡充しました。
けが通院見舞金 一律15,000円	けが通院見舞金 一律15,000円	○従来どおり
要介護認定見舞金 一律100,000円 結婚祝金 一律10,000円 成人祝金 一律10,000円 出産祝金 一律10,000円 健康診断補助 一律4,000円 満了時健康祝品 記念品進呈	要介護認定見舞金 一律100,000円 結婚祝金 一律10,000円 成人祝金 一律10,000円 出産祝金 一律10,000円 健康診断補助 一律4,000円 満了時健康祝品 記念品進呈	

主なポイント
- 加入年齢の拡大（70歳まで）
- 災害関連保障内容のアップ
- 病気入院見舞金額のアップ
- 祝金内容（小学校入学祝金）の追加

問合せ　会員サービス課　☎637-3131

◆新聞折込チラシ取扱い・配布◆
下野新聞・エフエム栃木・とちぎテレビ広告代理店
株式会社 栃木オリコミ・センター
TOC TOCHIGI ORIKOMI CENTER
■本　社　栃木県宇都宮市平出町3734-4　TEL(028)660-4222
■両毛支社　群馬県太田市東新町328-1　TEL(0276)25-7220
■小山営業所　栃木県小山市出井1193-18　TEL(0285)24-1882
■県北営業所　栃木県那須塩原市二区町494-2　TEL(0287)37-6181

ベストウイズクラブキャンペーン実施中！

今回の目玉は、「ＩＴＰ（初期低払いもどし金型逓増定期保険）」

毎年２回実施されているベストウイズクラブキャンペーンが、５月１日より開催されています。今回は、本キャンペーンの目玉である新型「ＩＴＰ（初期低払いもどし金型逓増定期保険）」についてご案内いたします。

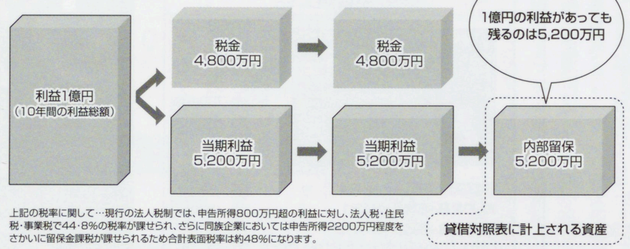
「ＩＴＰ」の保険料が全額損金処理できることは、前回ご案内いたしました（契約内容により全額損金とならない場合もあります）。その結果、企業に残る資金はどうなるかを検証してみましょう。（左図を参照）

詳しくは、担当の共済制度推進員（アクサ生命営業社員）、または左記までお問合せください（返戻率は小数点第２位以下を四捨五入しています）。

問合せ
アクサ生命保険㈱
宇都宮営業所
☎637-7670

《対策なし》

毎期1,000万円の利益を計上した場合の10年間の総額。

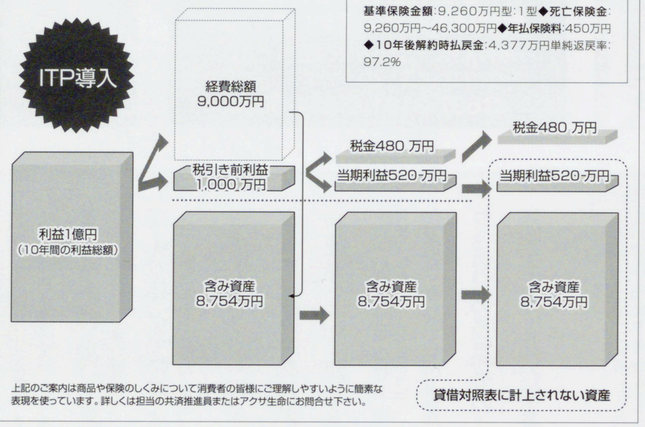


上記の税率に関して…現行の法人税制では、申告所得800万円超の利益に対し、法人税・住民税・事業税で44.8%の税率が課せられ、さらに同族企業においては申告所得2200万円程度をさかいに留保金課税が課せられるため合計表面税率は約48%になります。

《対策あり》

経費総額の9,000万円は、アクサ生命の初期低払いもどし金型逓増定期保険に右記の契約例で2名加入した場合の10年間の支払い保険料累計額。

＜契約例＞
◆48歳男性保険期間:21年保険料払込期間:21年◆基準保険金額:9,260万円型：1型◆死亡保険金:9,260万円～46,300万円◆年払保険料:450万円
◆10年後解約時払戻金:4,377万円単純返戻率:97.2%



上記のご案内は商品や保険のしくみについて消費者の皆様にご理解しやすいように簡素な表現を使っています。詳しくは担当の共済推進員またはアクサ生命にお問合せ下さい。

「長期傷害保険」税務取り扱いについて

平成17年3月より共済委託会社のアクサ生命保険㈱が販売をしております「長期傷害保険Ⅱ（通称：ＬＴＰＡ）」に関しまして、本誌平成17年5月号で支払い保険料の全額について損金算入による経理処理が可能である旨ご案内いたしましたが、今般国税庁より、税務の取り扱いについての見解が明示されました。

明確化された税務の取り扱いにつきましては、支払い保険料の4分の1を損金算入とすることを基本としております。

つきましては、今後、支払保険料の税務上の取り扱いが変更となりますことをご案内いたします。

既にご加入いただきました皆様には今後の税務処理に関しまして大変ご迷惑をおかけしており、心よりお詫び申し上げますとともに、アクサ生命保険㈱の共済制度推進員が説明と今後の対応につきまして訪問させていただいておりますので、よろしくお願い申し上げます。

あなたの本づくりをお手伝いします。
一冊のぬくもりを大切にしたい。これが私たちの編集コンセプトです。
まずはお電話を
☎028-633-0489
http://www.zuisousha.co.jp
SINCE 1985 21st
図書出版・企画・編集・制作
随想舎
〒320-0042 宇都宮市材木町3-3　Tel.028-633-0489　Fax.028-633-0463

メンバーズパーク

Member's Park



会員情報局

飲食業

おうちごはん　おぎの

取締役　荻野　文子さん



昨年12月末にリニューアルしました。ランチメニュー（コーヒー付）で、小うどんセット、カレーセット、おうちごはんランチ。夜は6時から10時まで、楽しいおしゃべりとお酒と食事を出しています。ぜひご来店ください。

宇都宮市江野町6-7 ☎ 028-633-6505
営業時間：11:30～15:00／18:00～22:00（L.O.30分前）
休業日：火曜定休、日は昼のみ（予約があれば営業）

新会員のご紹介

パソコン書籍販売、講習会運営

富士通オフィス機器(株)宇都宮営業所

所長　越智美文さん



当社は、パソコンに関する書籍販売、講習会運営、HP作成等お客様の能力開発と価値創造をサポートします。

宇都宮市東宿郷4-2-24
☎ 028-638-8181
FAX 028-638-9863
http://www.fom.fujitsu.com

「天地人」広告の
申し込み・問合せは
有限会社　レザール広告事務所まで
☎600-3047 FAX600-3048

会員の皆さまとともに
地域経済振興に活動いたします
―会員入会ご希望の方をご紹介ください―
宇都宮商工会議所　連絡先：会員サービス課
☎637-3131 FAX634-8694

商いり柳

第105回　荒井宗明選

閉店を知らず今年も燕来る　福田　弘（無職）
〈評〉日替りの如変わる町並み。

薬より歩け歩けと処方箋　古内　かほる（主婦）
〈評〉体重計は未だ動かず。

商魂の揉み手指紋を薄くする　鈴木　芙美子（主婦）
〈評〉帳簿の赤字囲む月末。

帰省して母の名に会う道の駅　鶴牧　美佐子（主婦）

ダイエットと一緒に減った客の足　平澤　照月（無職）

初彼岸しばし線香臭く住む　福士　美枝子（いずみ食堂）

母さんが出るとセールス黙り出す　山口　実（自営業）

素通りをする日常連妻を連れ　中本　十字郎（自営業）

ゴミの日の烏忍者のように来る　田崎　武一（無職）

解禁も近く鵜の記事鮎の記事　毛塚　ヒロ（主婦）



■投稿先
総務企画課
会報「天地人」（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
FAX 634-8694

1 投稿対象
会報「天地人」読者（会員に限りませんので、当会報をご覧の読者全員が対象です）

2 課題
商工全般に関わる川柳（題は特定しません）

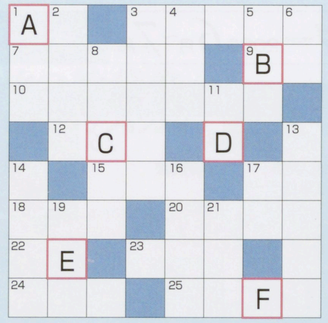
3 要領
①毎月末日締切
②1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、はがき、手紙、FAXにより、楷書で投稿
③優秀作品を年間表彰

天地人
宇都宮商工会議所会報　毎月10日発行
広告募集
「天地人」は宇都宮商工会議所会員
7,138社の経営者の手元に直接届く情報誌です。
宇都宮市内の事業所数21,086※1社のうち
7,138※2社が宇都宮商工会議所に加入しています。
会員組織率 33.85%
※1［平成13年度事業所統計による］　※2［平成17年12月末現在］

より効果的な広告をお求めの方へ
「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。
広告スタイルは3タイプをご用意しております。
ディスプレイ広告｜貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。
記事型広告｜訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かな情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。
編集タイアップ型広告｜編集記事とのタイアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー（記事）のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。
お問い合わせ・お申し込み 媒体資料のご請求は
宇都宮商工会議所 会報「天地人」
専属広告代理店
有限会社 レザール広告事務所
栃木県宇都宮市栄町6-15赤羽ハイツ205
TEL 028-600-3047
FAX 028-600-3048 E-mail: les-arts@bz01.plala.or.jp

頭の体操をはじめよう！ クロスワードパズル

A～Fの文字を組み合わせて、ある言葉を作ってください。
〈ヒント〉5月1日から施工された法律、社会をとりまくさまざまなルールが変わった。



●回答をハガキ、またはメールで住所、氏名明記の上、宇都宮商工会議所「天地人」担当（〒記）までお寄せ下さい。正解者の中から5名様に500円分のクオカードを差し上げます。
締め切り　6月30日到着分まで。
当選発表は、発送をもってかえさせていただきます。

タテのカギ
1. 小泉改革で経済○○○や地域○○○が拡大した？
2. 財布の別称。
3. 今流行？の○○○○○オヤジ。
4. 「お前、この場の○○○読めよ」。
5. 今は「グラビア雑誌」昔はこう呼ばれた。
6. 日本古来の製法による紙。
8. 注文によらない製品、レディメイド品。
11. 小さく、簡単な作りの粗末な建物。
13. この夏も流行るか、夏の勤務スタイル。
14. W杯開催地ドイツの首相の名は？
16. 石油高騰で関連製品の○○○○は避けられぬ。
17. 将棋や囲碁の手順を記したもの。
19. ○○○にかけて育てた娘も、もうすぐ嫁入りか…。
21. 仕返しをして恨みを晴らすことを「○○○返し」と言う。

ヨコのカギ
1. 権力を○○に着て威張る奴はキラワれる。
3. 藤村の「小諸なる古城のほとり…」を流れる川。
7. 要人の周りを取り巻く○○○○○なSP。
9. サラリーマンに人気だった中島みゆきの「地上の○○」。
10. 鬼怒川温泉街を支援した産業○○○○○○○。
12. 例え話のこと。
15. 食後の短時間のこれは、午後の仕事を活性化。
17. このプロジェクトの○○ポイントは何か？
18. 物事がとどまりなく移り変わって行くこと。
20. 強引な取り立てで業務停止になった消費者金融業。
22. 阿片の元となる植物。「虞美人草」とも言う。
23. お茶席などで出る菓子。
24. 人間の内奥を描いたフランスの画家。
25. 滑滝で有名な奥日光の○○○○の滝。

先月号の答え：リョウテキカンワ

応募先　〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4 E-Mail:info@u-cci.or.jp
※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用いたしません。

わたしの一冊

『ビッグ・ピクチャー』
エドワード・J・エプスタイン著
塩谷紘 訳
早川書房　2700円（税別）



副題に「ハリウッドを動かす金と権力の新論理」とあります。世界の映画市場をほぼ支配しているハリウッドの現状を、経営という視点で描いたノンフィクションです。

関係者へのていねいな取材や、非公開の財務報告書を入手して詳細に分析した「映画産業」の姿は「映画は劇場公開から利益を得ることはほとんどない」映画会社の主要な業務は、利権のコントロールと利益の再分配」など、ある意味で「夢も希望もない」ようなもの。キャラクターの著作権やテレビ・ネットワークからの放映料、そしてDVDなどソフト販売全体が、いかに緻密に組み立てられ、利益を生むメカニズムとして成立しているかは、驚くばかりです。

それでも随所に、まだ映画の夢や映画人の良心を信じようとする著者の姿勢が感じられ、単なる「ビジネス内幕暴露本」とは違った味わいがあります。映画好きの方も、コンテンツ・ビジネスに興味がある方も、ぜひご一読を。

ミュージアムガイド　心に潤いを

◎ **栃木県立博物館館** ☎634-1311
企画展　今よみがえる中世の東国
4月22日（土）～6月18日（日）
一般＝250円／大高生＝120円／中学生以下無料

◎ **栃木県立美術館館** ☎621-3556
企画展　柄澤 齋 展
宙空の輪舞（ロンド）版画・オブジェ・水彩・本 1971-2006
7月16日（日）～9月3日（日）
一般＝800円／大高生＝500円／中学生以下無料

◎ **宇都宮美術館** ☎643-0100
企画展　美術館に行こう!
ディック・ブルーナに学ぶモダン・アートの楽しみ方
4月29日（日）～6月25日（日）
一般＝700円／大高生＝500円／中小生＝200円
第1回コレクション展
世界・日本・宇都宮にゆかりの美術 7月9日（日）まで

健康うつのみや21（食育編）

家庭での食中毒を予防しよう

毎年、梅雨期から秋にかけて食中毒が多発しています。次の6つのポイントを実践し、家庭から食中毒をなくしましょう。

①食品の購入…消費期限などを確認し、生鮮食品は新鮮なものを購入。
②家庭での保存…表示された保存方法により適切に保存。肉や魚の水分がほかの食品にかからないように。
③下準備…手をよく洗う。（帰宅後、生の肉や魚などを取り扱った後、トイレの後など）
④調理…十分に加熱する。目安は食品の中心温度が85℃で1分間以上。
⑤食事…温かく食べる料理は温かく（65℃以上）、冷やして食べる料理は冷たく（10℃以下）して食べる。食品は室温で長く放置しない。
⑥残った食品…小分けして冷蔵庫などに保管し、時間がたちすぎたら思い切って捨てる。



問合せ　宇都宮市保健所 生活衛生課 ☎626-1110

BIG ONE 株式会社 ビッグワン
“夢を形に”新しい価値の創造にチャレンジ
We serve with culture communication.
文化で貢献　お客様に奉仕
We do our best with the frontier spirit.
開拓者精神で最善を尽くそう
One for all, All for one.
力を合わせ大目標（ゴール）を目指します。
本部／さくら市桜野1048　TEL.028-682-7003

TSUTAYA®

BIG ONE GROUP

TSUTAYA	氏家店	TEL.028-682-7001
TSUTAYA	鹿沼店	TEL.0289-63-0088
TSUTAYA	今市店	TEL.0288-21-4800
TSUTAYA	宇都宮岩曽店	TEL.028-683-5551
TSUTAYA	真岡熊倉店	TEL.0285-84-1088
TSUTAYA	宇都宮インターパーク店	TEL.028-688-4188
TSUTAYA	江曽島店	TEL.028-645-0531
TSUTAYA	岡本店	TEL.028-673-6981
BOOK OFF	今市店	TEL.0288-30-7766
BOOK OFF	氏家店	TEL.028-682-5267
BIG ONE cafe	鹿沼店	TEL.0289-60-2123

Once upon a time in Utsunomiya

一枚の絵葉書から
石井敏夫コレクションより 第6回

宇都宮郵便電信局

桜並木と宇都宮郵便局



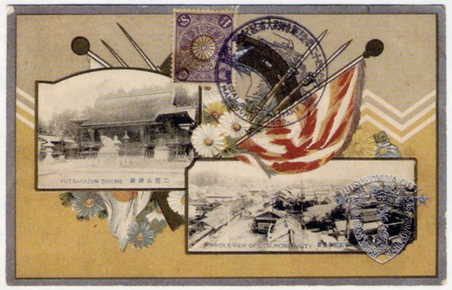
一八七〇（明治三）年十一月、信書郵便法が制定された。「日本郵便の父」と呼ばれる前島密が、イギリスから導入したもので、それまであった飛脚に取って代わる、国営の信書送達制度であった。一八七一（明治四）年四月二十日より、東京～京都～大阪間で郵便業務が開始。当時の送達所要時間三十九時間、料金一貫五百文と記録されている。また、業務開始と合わせて、街中にポストが設置されたが、「郵便」を「垂便」と読み違い、ポストの投函口に用をたす者もいたという。

前島密は一八七〇（明治三）年から八一（明治十四）年までの十一年間、明治政府の郵政長官をつとめ、在任中には郵便為替や郵便貯金制度を確立したほか、万国郵便連合条約に加盟するなど、郵便制度の基礎を築いた人物。現在の一円切手に、その肖像を見ることができる。

宇都宮の池上町に、郵便局の前身にあたる郵便取扱所が設置されたのは、一八七二（明治五）年七月一日のこと。初代の郵便取扱役は、宇都宮宿場役人をつとめた黒川孝吉が任命された。当時、郵便は飛脚業者との競争下にあり、郵便行政を監督するべき県庁でさえ、公用達の送達に飛脚を利用することが多かった。そのため同年十月には、宇都宮県参事小幡高政名で、公用達には郵便を使うよう下達が行われたという。

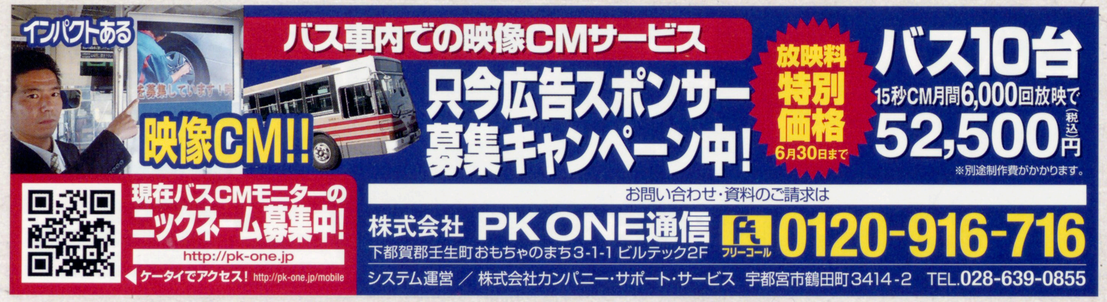
七八年六月、局舎は伝馬町に移転。八五年には大工町、八七年には尾上町（現本町）に移転した。同年八月一日には、相生町にあった宇都宮電信局を併合し、宇都宮二等郵便電信局と改称改組。二八九（明治二十二）年七月、一等郵便電信局に昇格すると栃木県下を監督区域に置き、郵便行政の中核を担った。

一九四一年（昭和十六）からは宇都宮郵便局となり、昭和の終わり八〇年代に中央郵便局と改称。二〇〇〇年（平成十二）年七月、済生会宇都宮病院跡地に新築移転し、現在に至る。



明治42年陸軍特別大演習の記念スタンプが押された絵葉書


現在の宇都宮中央郵便局



●ビジネススケジュール● 宇都宮商工会議所カレンダー 2006 6月~7月 水無月—文月

日	月	火	水	木	金	土
6月11 第113回簿記検定試験（1～4級） 入梅	12	13 法律相談	14	15 ふれあい共済特別巡回（Sデー） 栃木県民の日	16 発明相談	17
18 第20回カラーコーディネーター検定試験（2・3級）	19	20 「e-天地人」配信	21 夏至	22 産学連携マッチング相談 ふれあい共済等口座引落日	23	24
25 第177回珠算検定、第87回段位認定、第82回暗算検定試験	26	27	28	29	30 二荒山神社の茅の輪くぐり（大祓式）	7月1
2 第19回ビジネス実務法務検定試験（2・3級）	3	4	5 「e-天地人」配信 蒲生神社の大祭	6 新会社法セミナー	7 発明相談 ふれあい共済等窓口入金締日 七夕　小暑	8 第58回販売士検定試験（3級）
9 第16回福祉住環境コーディネーター検定試験（2・3級）	10 天地人7月号発行	11 法律相談	12	13	14 発明相談	15

うつのみや歳時記

六月十五日　栃木県民の日

一八七三（明治六）年六月十五日に、宇都宮県と栃木県が合併し、現在ある栃木県の基礎が確立したことを記念して、一九八五（昭和六十）年九月に制定（県条例）された。今年は、井頭公園（真岡市）を会場に、さまざまなイベントが開催される。

三十日　二荒山神社の茅の輪くぐり（大祓式）

無病息災を祈り、茅萱を太く束ね輪にしたものをくぐる神事。また、お盆を控え、身を清め汚れを祓うものといわれる。



七月五日　蒲生神社の大祭

寛政の三奇人と呼ばれ、『山陵志』など数々の著作を残した蒲生君平を祀った蒲生神社の大祭。同神社は、一九二三（大正十二）年十二月より、市民総出で地ならし工事が始められ、二五年六月に社殿の建築に着工。二六（大正十五）年七月十六日に竣工した。参道入口の大鳥居は、栃木県出身の力士横綱栃木山が奉納したものである。



2006 ショパール コレクション
■会期／2006年6月17日（土）・18日（日）
新作の「ハッピーフィッシュ2006」はじめ
人気商品を多数取り揃え開催いたします

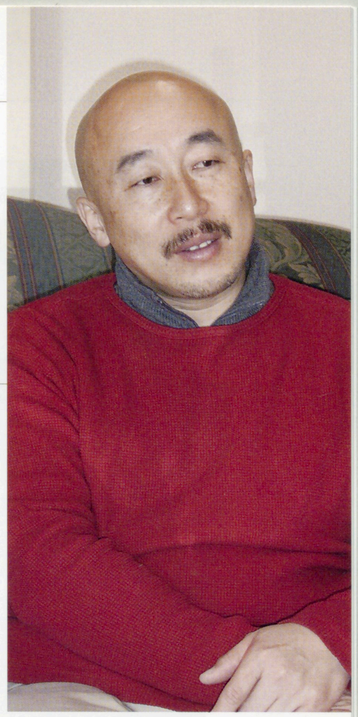


■会期中24回払い迄、金利手数料なしで承っております

Cartier Chopard DAMIANI ROLEX BIBIGI OMEGA GAREL NINA RICCI
JEWELER CHINO ジュエラー チノ
栃木県宇都宮市大通り2-3-5 日神ビル宇都宮1・2F
TEL028-632-3057／FAX028-634-0835
営業時間：AM11:00～PM7:00／定休日：火曜日
http://www.chino-j.co.jp/

天地人 Interview

今月の匠 第5回



ミューラルの前に立つと、人と人との間に対話が生まれます。それが魅力ですね。

齋藤睦（さいとう・むつみ）さん
昭和35年、宇都宮市生まれ。宇都宮南高校（第一期生）卒業後、日本プリンティングアカデミー入学、グラフィックデザインおよび印刷技術などを学ぶ。21歳から壁画制作を始め、全国で活躍。平成12年ムー・工房㈱設立、現在は同社代表取締役。

※ミューラルとは壁画のこと

大阪府のユニバーサル・スタジオ・ジャパン（USJ）や池袋のナムコ・ナンジャタウンなどのテーマパークのおもしろさの一つに、空間演出のすばらしさがあります。鮮やかな色彩で異空間を創造したり、逆にリアルなペイントで昭和30年代の街を蘇らせたり――今回ご登場いただいた齋藤睦さんは、そういった空間デザインの〝匠〟です。

齋藤さん率いるムー・工房は壁画制作（ミューラル・ペインティング）を中心に特殊彩色、立体造型などを手がける会社です。株式会社になったのは平成12年ですが、活動自体は25年前から行っており、ミューラル（壁画）分野での実績は国内でも有数の存在です。

「もともと実父が印刷業を営んでおり、家業を継ぐつもりで高校卒業後に印刷の専門学校へ入学したのですが、そこで出会った人を介してミューラルに出会い、興味を持ったのが、この世界へ飛び込むきっかけでした。

卒業後は親の会社に就職しましたが、やがてミューラルの仕事も手がけるようになり、しばらくは会社のミューラル部門ということで仕事をしていました」


ムー・工房が塗料会社と共同開発した塗料

絵は、皆さん黙って鑑賞されますけれども、ミューラルの前に行くと対話が生まれるんです。それがミューラル独特の魅力でしょうね」

前述のナンジャタウンでは、昭和30年代の街なみを見事に再現しています。

「新しいものを古く見せる手法をエイジングというのですが、こういったテーマパークだけでなく、例えば神社仏閣などでも導入されつつあります。実際に、東京品川の泉岳寺の改修プロジェクトでは、景観を損なわないペイントフィニッシュ（特殊彩色）を行いました。栃木県は日光をはじめ文化財が多いので、そういう点でこれからは景観を保全していくお手伝いをペイントフィニッシュで実現していきたいと考えています」

ムー・工房株式会社
〒320-0854 宇都宮市簗の谷町290
☎028-658-0716
FAX028-658-0763


宇都宮市・富屋小学校のミューラル・ペインティング（平成7年）



Information インフォメーション

企業立地や企業拡大再投資に対する支援

宇都宮市では、市内の工業団地に進出する事業者のうち、一定の条件（事業内容・業種）を満たす事業計画を実施する方に対して、助成金の交付を行います。また、既に宇都宮市内の工業団地および、工業地域に立地している事業者についても、一定の条件（業種）を満たす事業計画を実施する方に対しての支援も新たに行います。

詳細についてはお問い合わせください。

問合せ 宇都宮市経済部 産業政策課産業育成グループ ☎632-2442

事業系ごみの処理についてのお願い

平成19年4月1日から事業系ごみは、ごみステーションに排出できなくなります。事業者は一般廃棄物収集運搬許可業者に収集運搬を委託するか、自ら宇都宮市の処理施設等に運んで処理することで、適正に処理してください。

なお、宇都宮市の処理施設等では一般廃棄物処理手数料を負担していただくことになります。

問合せ 宇都宮市環境部ごみ減量課 ☎632-2415

男女共同参画に関する「出前講座」

宇都宮市では、男女共同参画社会実現のために、企業・各種団体が開催する研修会・講演会等に講師を派遣します。講師の謝金は市が負担します。

詳細についてはお問合せください。

問合せ 宇都宮市市民生活部 男女共同参画課 ☎632-2343

議員職務執行者の変更



㊧ 松下電器産業㈱関東支店 支店長 尾崎 宗弘 氏

㊨ 新 松下電器産業㈱関東支店 支店長 堀 浩一 氏（4月1日付）

「天地人」では、会員の皆様の「暑中見舞」広告を募集いたします。

「天地人」編集部では、7月10日発行No.514の誌上に、「暑中見舞」広告を企画いたしました。

掲載枠数は申し込み順、見開き2頁で40枠を予定しております（複数枠可）。掲載はモノクロ一色刷で、一枠1万円（税込）となります。

ぜひ、御社の暑中見舞にふるってご活用されますようお願い申し上げます。

（原寸）

平素は格別のお引き立てにあずかり厚く御礼申し上げます。

〒123-4567 宇都宮市天地人町12-3
宇都宮商工会議所
代表取締役 宇都宮 太郎
☎123-4567

詳細は、今月号の折込チラシをご覧下さい。
お問い合せは、当所総務企画課 ☎637-3131
または、レザール広告事務所 ☎600-3047まで。

後記 編集

今月の巻頭特集は「産学官連携」です。このところ、国をはじめ各地方団体でも技術大国ニッポンの復活に向けた“ものづくり”支援の動きがでてきています。産（企業）と学（大学・研究機関）の強力なタッグで“ものづくり”活性化にチャレンジしてはいかがでしょうか？

天地人 題字：藤井 清 名誉会頭 揮毫
vol.513 平成18年6月10日発行
発行所 宇都宮商工会議所
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
☎028-637-3131 FAX028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
編集発行人 野澤不二夫
編集・制作 有限会社 随想舎

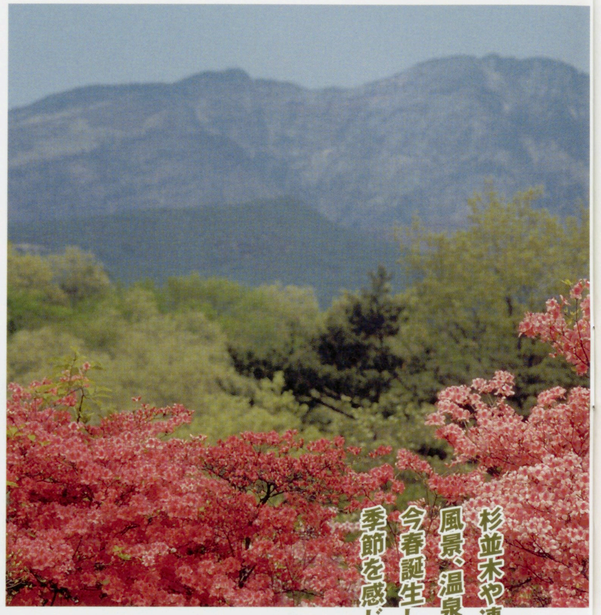
©宇都宮商工会議所
本紙記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

〈天地人 由来〉
“天に星、地に花、人に愛”を採用し、天を二荒山神社、地を宇都宮城、人を市民の和になぞらえて宇都宮の豊かな自然環境、歴史的風土を考察して名づけました。



◎天地人特別企画「日光特集」

季節を感じて、新日光市名店探訪。





杉並木や連なる山々が織りなす美しい風景、温泉、郷土料理、そして世界遺産。今春誕生したばかりの新日光市に季節を感じに出掛けてみましょう。



地元の人に愛される、とっておきの名店巡り

広域化した日光市の魅力は、豊かな自然環境と貴重な歴史的・文化的遺産、そして随所に湧出する温泉。郷土料理や特産品、民芸品なども豊富です。緑が深みを増して輝く初夏のお勧めは、地元の人たちが通う、知る人ぞ知る“名店巡り。ドライブがてら出掛けてみれば、素晴らしい風景との出会いも待っています。

農村レストランの草分けとして知られる三たてそば**長畑庵**は、この地域に伝わる昔ながらのそばが堪能できる店。「開店するまで7年間研究を尽くした」と話す店主の柴田晃さん。そばを控えて“そば湯”をたっぷりと味わうのが通の食べ方。

隠れた名店中の名店は、自然木にこだわる**倭文銘木**。杉並木のスギで作った小物入れやトチノキの椅子など、栃木県伝統工芸士の倭文雄一さんが作る木製品は、ため息が出るほどの美しさ。一見の価値があります。

ありきたりの観光では満足できないという人には**うたかた**の着物レンタルがお勧め。外国人好みの華やかな着物を身にまとって、モデル気分で日光散策。小物やアクセサリーの品揃えも豊富です。

旅の最後は、鬼怒川温泉**京屋ホテル**で、くつろぎの時を。家庭的なサービスと源泉ならではの極上の湯、そして季節のお料理。これ以上の贅沢はありません。ぜひ、お出かけください。



メニューは“そば”のみ。
際立つ地粉の香りと
手打ちならではのコシと喉ごし、
そば好きが通う地元の名店。

朝霧夕霧が立つ長畑地区はそばの名産地。“挽きたて・打ちたて・茹でたて”にこだわった、喉ごし抜群のそばを堪能（三合打1,250円）



店舗の周りには美しい緑の風景が広がる。同じそば粉を使う姉妹店は、宇都宮市の「三たてそば蕎音（しずる）」（Tel.028-633-0426 http://www.sizuru.jp）

三たてそば
「長畑庵」

日光市長畑635-1
☎0288-27-2488
営11:00～16:00
休火・金曜日（祝日の場合は営業）
Ⓟ30台



木目の美しさと
天然木のぬくもり…
伝統の技に若い感性を
プラスした“世界に一つだけ”
の手作り家具。

シンプルな造形で木目の美しさを生かしたトチノキのリビングセット。やさしい木の温もりが伝わってくるチェアーは、座り心地も抜群。



平成18年4月に栃木県伝統工芸士に認定された指物の匠、倭文雄一さん。作品はすべて釘を使わず、昔ながらのホゾ組みで仕上げる。

手作り家具・木工品
倭文銘木（しとりめいぼく）

日光市和泉712-2
☎0288-53-5581
※随時ショールーム見学可（要電話予約）
http://www.nikkocci.or.jp/shitori.html



レトロな店から
日本伝統文化を世界に発信。
大正ロマンが香る
現代感覚のビンテージ着物店。

古民家を利用した店舗内には、200着もの着物や帯、古布、アクセサリーが並ぶ。男性向けの着物も充実、兜や鎧をつけての記念撮影が人気。



着物1日レンタル（着付け付き・3,000円）は外国人観光客や若い女性に大人気。左は店主の佐々木千春さん。街おこしイベントを主催するなど、日光の活性化活動にも積極的。

ジャパニーズゴージャス
「うたかた」

日光市中鉢石945　☎0288-53-6465
営 2月～11月 10:00～18:00（無休）
　12月・1月 10:00～17:00（土・日のみ営業）
http://www.utakata-152cm.com



日常を忘れさせる
隠れ家のような佇まい、
自慢のお湯にのんびり浸かり
季節の味に舌つづみ。

山海の旬の素材を吟味した懐石料理に、ベテラン料理長の技が冴える。鮎の塩焼や名物鹿鍋などの季節限定メニューで、四季折々の味を堪能。



清潔感あふれる安らぎの空間。温泉権は2口所有。豊富な湯量と50℃を越える高温の良質な源泉が自慢。加水しない天然温泉100%の湯が楽しめる。

鬼怒川温泉
「京屋ホテル」

日光市鬼怒川温泉大原1060
鬼怒川温泉駅より徒歩5分
☎0288-77-0210
宿泊料金 8,550円（税・サ込）～
http://www.kyouya-hotel.jp
特典　天地人を見てご予約、ご宿泊の方にお1人様につき日本酒1合サービス



個室でおもてなし
心あたたまる旬の香り。
彩り鮮やかに磨きぬかれた本物の味。
接待に。ご法事に。クラス会に。
3名様～100名様、すべて個室を用意しております。





作 米陀 寛

赤門通り
ご予約制
割烹 うをふ
0120-243580



「胡麻屋」シリーズ

「胡麻きんつば」試食モニター募集中
HPにアクセスしてアンケートにお答えください。
http://www.nisshodo-okashi.com

和菓子づくりに
真心をこめて

創業昭和23年。当時から広く愛されてきた羊羹。平成14年発売「健康」をテーマにした「胡麻屋シリーズ」。伝統と新感覚の「日昇堂」の和菓子を是非ご賞味あれ。



胡麻きんつば（10個入840円）

日光市今市1447　営業時間 9:00～17:00　日曜定休　☎0288-21-0533

日昇堂
株式会社日昇堂

宇都宮商工会議所会報
天地人
平成18年6月10日(毎月10日発行)
昭和43年4月11日第三種郵便物認可



マイセン 柿右衛門写し 1930年代

第6回 とちぎ 2006

和骨董、アンティーク・ジュエリー、ウォッチ、マイセン、ヨーロッパ陶磁器、ガラス、家具、ドール、アメリカン雑貨、etc.

和骨董・アンティーク・フェア



人間国宝 田村耕一 壺

特別出品

小杉放庵、浜田庄司、他
栃木県ゆかりの作家物多数出品

●日時
7月14日(金) 12:00~18:00
15日(土) 10:00~18:00
16日(日) 10:00~17:00

入場無料

●場所 宇都宮グランドホテル 平安の間
栃木県宇都宮市西原町142 TEL028-635-2111

◎主催＝英国屋
〒320-0058 栃木県宇都宮市上戸祭1-1-7
TEL028-622-8598 FAX028-622-8703



大坂昌彦 Special Jazz Live

◎チケットのお申し込みは英国屋まで

日時：7月15日(土) 18:30~
場所：宇都宮グランドホテル フレンチレストラン オーベルジュ ジャルダン
¥12,000(食事付)
完全予約制



TETEジュモー 1880年代





渡辺マリ ミリアム・ハスケルコレクション

同時開催

講演会：7月15日(土) 15:00~





渡辺マリ プロフィール

1946年東京生まれ。1976年、東京・国分寺にアンティークと雑貨の店「BLONDIE＆CAMPANY」を開店。1980年、アメリカから仕入れたジャンク・ジュエリーの中から偶然ミリアム・ハスケルに出会う。以後、ミリアム・ハスケルを中心にトリファリ、ジョマーズなどを精力的に蒐集、コスチューム・ジュエリーの第一人者として活躍中。

発行所 宇都宮商工会議所 編集兼発行人 野澤不二夫
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL 028-637-3131 FAX 028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
定価150円